

专家推荐 彩图注音



影响孩子一生的中国十大名著

岳飞传

钱彩原著

一册英雄谱

一曲忠义歌

孩子成长的
必读书!



浙江少年儿童出版社

中国少年儿童阅读文库

影响孩子一生的中国十大名著

岳飞传

原著 / 钱 彩

改编 / 赵 瀛

绘画 / 徐亦君工作室

林智广告



浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

岳飞传/(清)钱彩原著;赵瀛改编;徐亦君工作室,林智广告绘. —杭州:浙江少年儿童出版社,2007.6
(2013.10 重印)

(影响孩子一生的中国十大名著)

ISBN 978-7-5342-4376-9

I. 岳… II. ①钱…②赵…③徐…④林… III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 058367 号

责任编辑:沈晓莉

美术编辑:吴 珩

封面设计:阿 恒

封面绘画:郑凯军

电脑制作:枫桦图文

责任印制:林百乐

影响孩子一生的中国十大名著

岳飞传

原著/钱 彩

改编/赵 瀛

绘画/徐亦君工作室 林智广告

浙江少年儿童出版社出版发行

杭州天目山路 40 号

杭州杭新印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16

印张 13

印数 108766—112795

2007 年 6 月第 1 版

2013 年 10 月第 23 次印刷

ISBN 978-7-5342-4376-9

定价:16.80 元

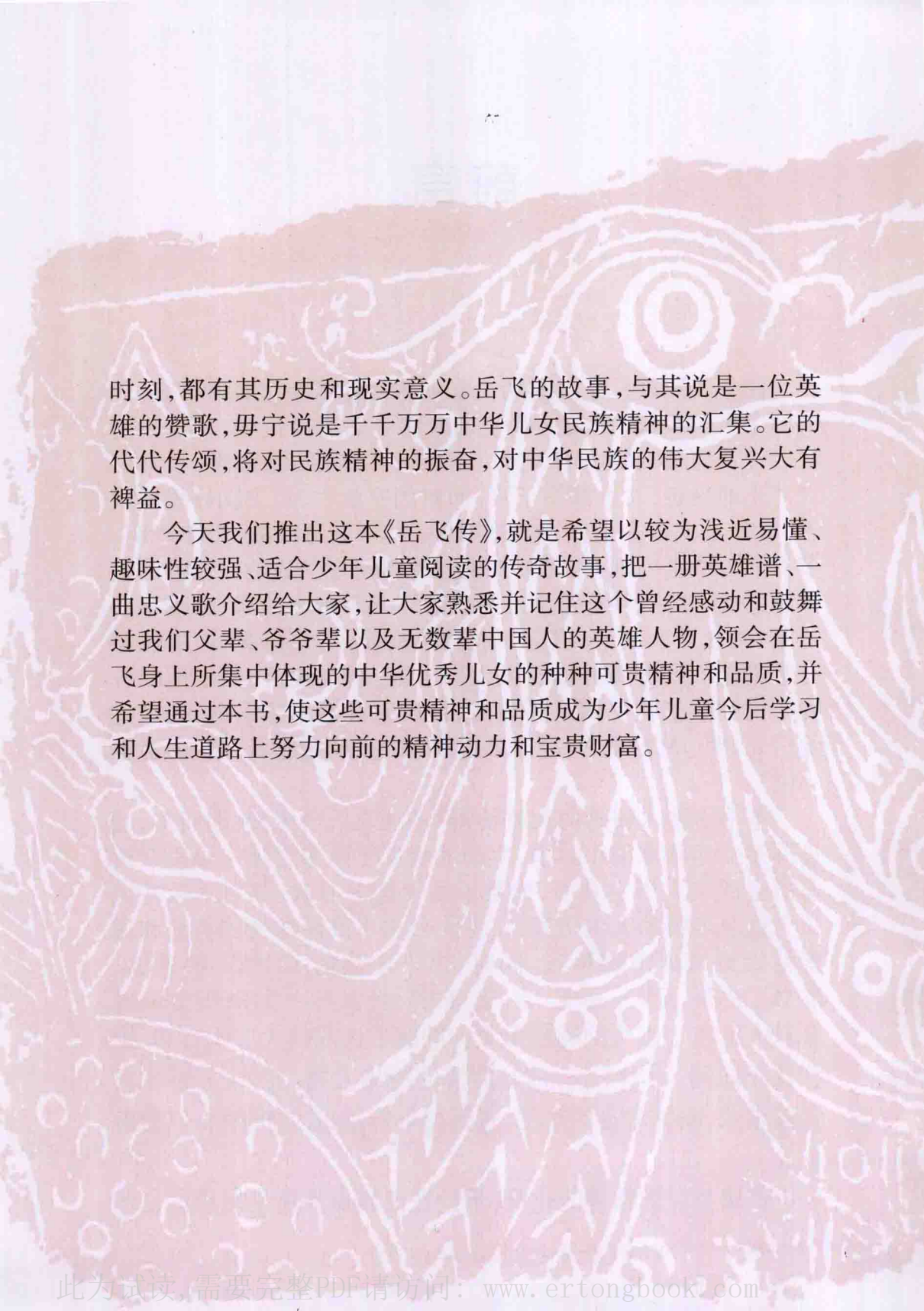
(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

前言

在中华民族几千年的历史长河中，英雄人物层出不穷。本书的主人公岳飞，就是这些英雄人物中的杰出代表。岳飞生活在距今一千多年的两宋之际，当时金兵南侵，北宋灭亡，中原大片土地沦丧，百姓深受荼毒。面对国家危亡，岳飞胸怀报国大志，毅然走上抗金道路。他率领的岳家军英勇善战，纪律严明，多次取得抗金胜利。岳飞本人也因此得到饱受战争之苦的广大中原民众的拥护和爱戴。虽然后来岳飞遭到奸臣陷害，蒙受不白之冤，屈死风波亭上，抗金大业功败垂成，令人扼腕，但这位富有悲剧色彩的英雄并没有被人们忘记。岳飞死后，关于他的各种传说和故事在民间广为流传，被广大百姓津津乐道，并经过此后元、明、清历代说书艺人的艺术加工，成为脍炙人口的话本小说。

本书由清人钱彩的英雄传奇小说《说岳全传》改编而来，通过许多互相联系的小故事，生动地展现了两宋之际中原民众英勇抗金的宏大历史画面，描绘了岳飞读书习武、英勇杀敌并成长为抗金名将的人生历程，将主人公岳飞高尚的爱国情怀和道德情操刻画得淋漓尽致。同时，书中还塑造了牛皋、韩世忠、陆登、王贵、岳云、高宠、吉青、王横、张保等一大批历史上确有其人或出于虚构的英雄形象，歌颂了这些扶大厦于将倾，挽狂澜于既倒，不屈不挠、前赴后继的英雄人物。此外，故事中对卖国求荣、陷害忠良的秦桧、张邦昌等奸臣也大加鞭笞，以警醒世人。

英雄是民族精神的化身，不论在民族振兴还是民族危亡的



时刻,都有其历史和现实意义。岳飞的故事,与其说是一位英雄的赞歌,毋宁说是千千万万中华儿女民族精神的汇集。它的代代传颂,将对民族精神的振奋,对中华民族的伟大复兴大有裨益。

今天我们推出这本《岳飞传》,就是希望以较为浅近易懂、趣味性较强、适合少年儿童阅读的传奇故事,把一册英雄谱、一曲忠义歌介绍给大家,让大家熟悉并记住这个曾经感动和鼓舞过我们父辈、爷爷辈以及无数辈中国人的英雄人物,领会在岳飞身上所集中体现的中华优秀儿女的种种可贵精神和品质,并希望通过本书,使这些可贵精神和品质成为少年儿童今后学习和人生道路上努力向前的精神动力和宝贵财富。



mù lù 目 录

dì yī huí	xiǎo yuè fēi chū shēng yù hóng shuǐ	1
dì èr huí	sān xiōng dì xué táng féng míng shī	10
dì sān huí	lì quán dòng shé guài xiàn shén qiāng	19
dì sì huí	jiǔ zhī jiàn yuè fēi dé měi jiàn	27
dì wǔ huí	zhuā qiáng dào sān rén yù niú gāo	34
dì liù huí	zōng yuán shuài shì yì huò jiàng cái	40
dì qī huí	qiǎng zhuàng yuán niú gāo kōng dǎ jià	47
dì bā huí	bǐ wǔ chǎng qiāng tiǎo xiǎo liáng wáng	54
dì jiǔ huí	gōng lù ān hā mí chí shī bí	63
dì shí huí	shī sān zhèn biàn jīng dà gào jí	72
dì shí yī huí	qiú èr dì ní mǎ dù kāng wáng	80
dì shí èr huí	shǒu qīng pín yuè mǔ cì zì xùn	91



第 十 三 回	qīng lóng shān yuè fēi lì dà gōng	青 龙 山 岳 飞 立 大 功	 98
第 十 四 回	qù jīn líng dù chuán shōu wáng héng	去 金 陵 渡 船 收 王 横	 107
第 十 五 回	jiù xián cái lǐ gāng gǔn dīng bǎn	救 贤 才 李 纲 滚 钉 板	 115
第 十 六 回	mǎng niú gāo jiǔ zuì pò jīn bīng	莽 牛 皋 酒 醉 破 金 兵	 125
第 十 七 回	sòng gāo zōng bèi kùn niú tóu shān	宋 高 宗 被 困 牛 头 山	 134
第 十 八 回	tiǎo huá chē měng gāo chǒng juān qū	挑 华 车 猛 高 宠 捐 躯	 145
第 十 九 回	shào nián láng jié yì zèng chì tù	少 年 郎 结 义 赠 赤 兔	 155
第 二 十 回	xiǎo yuè yún chuí dǎ jīn dàn zǐ	小 岳 云 锤 打 金 弹 子	 162
第 二 十 一 回	liáng fū rén jī gǔ zhàn jīn shān	梁 夫 人 击 鼓 战 金 山	 169
第 二 十 二 回	tōng jīn guó qín huì zuò jiān xì	通 金 国 秦 桧 做 奸 细	 177
第 二 十 三 回	shè dú jì jiān chén hài zhōng liáng	设 毒 计 奸 臣 害 忠 良	 184
第 二 十 四 回	fēng bō tíng yuè fēi zāo héng huò	风 波 亭 岳 飞 遭 横 祸	 193



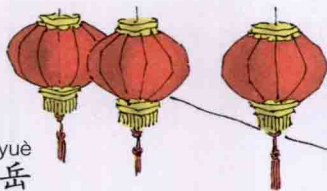
dì yī huí
第一回

xiǎo yuè fēi chū shēng yù hóng shuǐ
小岳飞出生遇洪水

sòng cháo huī
宋朝徽

zōng nián jiān hé nán
宗年间，河南

xiāng zhōu tāng yīn xiàn yuè
相州汤阴县岳



jiā zhuāng yǒu hù rén jiā nán zhǔ rén de míng zì jiào yuè hé
家庄有户人家，男主人的名字叫岳和，

fū rén yáo shì nián jì yǐ jīng sì shí lái suì cái shēng xià yī gè ér zǐ
夫人姚氏，年纪已经四十来岁，才生下一个儿子。

nán zhǔ rén zhōng nián dé zǐ zì rán fēi cháng gāo xìng biàn gěi ér zǐ qǔ míng yuè
男主人中年得子，自然非常高兴，便给儿子取名岳

fēi zì péng jǔ xī wàng tā yǐ hòu xiàng dà péng niǎo yī yàng zhān chǐ gāo fēi
飞，字鹏举，希望他以后像大鹏鸟一样展翅高飞。

yuè fēi chū shēng de dì sān tiān àn
岳飞出生的第三天，按

zhào jiā xiāng de fēng sú yuè jiā tè yì zhāng
照家乡的风俗，岳家特意张

dēng jié cǎi yāo qǐng qīn péng hǎo yǒu lín lí
灯结彩，邀请亲朋好友、邻里

xiāng qīn wèi xiǎo yuè fēi qīng hè zhǐ jiàn
乡亲为小岳飞庆贺。只见

xiǎo yuè fēi dà dà de nǎo dai fěn hóng
小岳飞大大的脑袋，粉红

de xiǎo liǎn shǒu jiǎo xiàng yī duàn duàn
的小脸，手脚像一段段

bái sè de xiǎo ǒu zài mǔ qīn de
白色的小藕，在母亲的

huái lǐ zhēng zhe yuán yuán de dà
怀里睁着圆圆的大

yǎn jīng hào qí de dǎ liang zhe zhè
眼睛，好奇地打量着这



ge shì jiè dà jiā zhèng wéi zhe bái bái pàng pàng de xiǎo yuè fēi yǒu shuō yǒu xiào
 这个世界。大家正围着白白胖胖的小岳飞有说有笑，
 zhěng gè xiǎo yuàn chén jìn zài yī piàn huān lè de qì fēn zhōng tū rán yī shēng jù
 整个小院沉浸在一片欢乐的气氛中，突然一声巨
 xiǎng huáng hé hé dī jué kǒu zhǎ yǎn jiān yuè jiā zhuāng chéng wéi yī piàn wāng yáng
 响，黄河河堤决口，眨眼间岳家庄成为一片汪洋。
 wēi jí shí kè yuè hé jí zhōng shēng zhì ràng fū rén yáo shì
 危急时刻，岳和急中生智，让夫人姚氏
 bào zhe xiǎo yuè fēi pá jìn yuàn zi lì de dà gāng nèi shuō shí
 抱着小岳飞爬进院子里的大缸内。说时
 chí nà shí kuài hóng shuǐ shùn jiǎn mǎn jìn yuàn zi bǎ zhè
 迟那时快，洪水瞬间漫进院子，把这
 kǒu dà gāng chōng piāo le qǐ lái
 口大缸冲漂了起来。

yáo shì bào zhe qiǎng bǎo zhōng de xiǎo yuè fēi zuò zài gāng
 姚氏抱着襁褓中的小岳飞坐在缸
 zhōng yuè hé shǒu fú zhe gāng yán yī xià zǐ jiù bèi hóng shuǐ
 中，岳和手扶着缸沿，一下子就被洪水
 chōng chū hǎo yuǎn yǎn kàn zhe hóng shuǐ yuè mǎn yuè guǎng yuè lái
 冲出好远。眼看着洪水越漫越广，越来
 yuè shēn bù huì yóu yǒng de yuè hé jiàn jiàn zhī chí bù zhù le
 越深，不会游泳的岳和渐渐支持不住了。





yáo shì biàn yī shǒu shǐ jìn zhuā zhù
姚氏便一手使劲抓住
gāng wài de zhàng fu yī shǒu bào
缸外的丈夫，一手抱
zhe nián yòu de yuè fēi wú nài lì
着年幼的岳飞，无奈力
bù cóng xīn jié guǒ yī gè jù
不从心，结果一个巨
làng yuè hé shǒu yī sōng jiù bèi
浪，岳和手一松，就被
hóng shuǐ juǎn zǒu le zhǐ mó hu
洪水卷走了，只模糊
tīng jiàn yuè hé jiàn jiàn yuǎn qù de
听见岳和渐渐远去的
shēng yīn bǎ hái zǐ fú
声音：“把孩子……抚
yǎng chéng rén
养……成人……”



yáo shì bēi tòng yù jué zhǐ
姚氏悲痛欲绝，只
jué de yǎn qián yī hēi rén biàn
觉得眼前一黑，人便
hūn sǐ guò qù yě bù zhī guò le duō jiǔ yáo shì zài xiǎo yuè fēi yī zhèn jī è de
昏死过去。也不知过了多久，姚氏在小岳飞一阵饥饿的
tí kū shēng zhōng sū xǐng guò lái tā pá chū dà gāng yī kàn fā xiàn hóng shuǐ bǎ
啼哭声中苏醒过来。她爬出大缸一看，发现洪水把
tā men dài dào yī gè wán quán mò shēng de dì fāng bìng gē qiǎn zài àn biān zhè ge
他们带到一个完全陌生的地方，并搁浅在岸边。这个
dì fāng jiù shì hé běi dà míng fǔ nèi huáng xiàn qí lín cūn
地方就是河北大名府内黄县麒麟村。

huà shuō qí lín cūn lì yǒu yī gè yuán wài míng jiào wáng míng qī zī hé shì
话说麒麟村里有一个员外名叫王明，妻子何氏。
zhè tiān wáng míng zǎo shàng yī qǐ lái jiā rén wáng ān biàn qián lái bào gào shuō shì
这天王明早上一起来，家人王安便前来报告，说是
huáng hé fā dà shuǐ chōng lái le hǎo duō wù pǐn wáng míng jí máng pī shàng yī
黄河发大水，冲来了好多物品。王明急忙披上衣
fu dài zhe wáng ān yī qǐ lái dào hé biān kàn kàn qíng kuàng
服，带着王安一起来到河边看看情况。

gāng zǒu dào hé biān wáng yuán wài tū rán tīng jiàn yī zhèn xiǎng liàng de yīng ér
刚走到河边，王员外突然听见一阵响亮的婴儿



tí kū shēng cóng yī kǒu
啼哭声，从一口

piāo dào àn biān de dà gāng
漂到岸边的大缸

lǐ chuán lái wáng
里传来。王

yuán wài jué de
员外觉得

qí guài biàn dài
奇怪，便带

zhe wáng ān zǒu jìn gāng
着王安走近缸

biān zhǐ jiàn yī wèi zhōng nián
边，只见一位中年

fù rén hūn hūn chén chén de bào zhe tí
妇人昏昏沉沉地抱着啼

kū de hái zi zhèng yào nǔ lì zhàn qǐ shēn lái
哭的孩子，正要努力站起身来。

wáng yuán wài zhǔ pú èr rén jí máng shàng qián chān fú bāng zhù fù rén
王员外主仆二人急忙上前搀扶，帮助妇人

mài chū dà gāng tā men zhèng shì dà nán bù sǐ de yuè fēi mǔ zǐ
迈出大缸。他们正是大难不死的岳飞母子。

dāng tiān wáng yuán wài fēn fù jiā rén xiān bǎ yuè fēi mǔ zǐ ān dùn xià lái
当天，王员外吩咐家人先把岳飞母子安顿下来。

guò le jǐ rì děng tā men mǔ zǐ shēn tǐ hǎo zhuǎn wáng yuán wài yòu pài rén qián
过了几日，等他们母子身体好转，王员外又派人前

wǎng tāng yīn xiàn dǎ tīng xiāo xī dàn huí lái bào gào de rén shuō hóng shuǐ suī rán tíng
往汤阴县打听消息。但回来报告的人说，洪水虽然停

le dàn tāng yīn xiàn jìng nèi yǐ shì yī piàn wāng yáng bù jiàn rén yǐng suǒ yǐ méi dì
了，但汤阴县境内已是一片汪洋，不见人影，所以没地

fang dǎ tīng yuè hé jí qí qīn qī de xià luò yáo shì yī tīng fàng shēng dà kū
方打听岳和及其亲戚的下落。姚氏一听，放声大哭。

wáng yuán wài de fū rén hé shì jiàn yáo shì jǔ mù wú qīn xìng qíng wēn hé gēn
王员外的夫人何氏见姚氏举目无亲，性情温和，跟

zì jǐ yòu hěn tán de lái biàn hé wáng yuán wài yī shāng liang téng chū wài wū liǎng
自己又很谈得来，便和王员外一商量，腾出外屋两

jiān kōng fáng shōu liú le yuè fēi mǔ zǐ ràng tā men zài qí lín cūn ān jiā luò hù
间空房，收留了岳飞母子，让他们在麒麟村安家落户。

zhè shí wáng yuán wài yǐ jīng wǔ shí suì le xī xià wú zǐ méi xiǎng dào dì
这时王员外已经五十岁了，膝下无子。没想到第

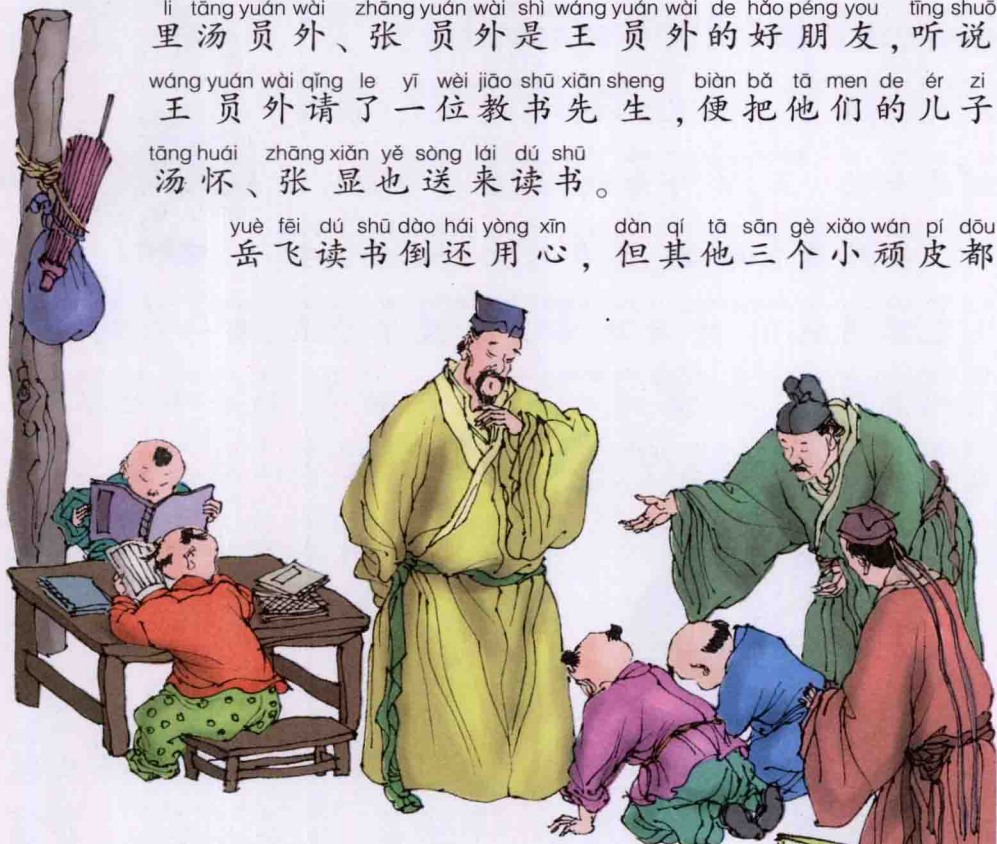


èr nián wáng yuán wài yì wài de xǐ dé yī zǐ qǔ míng wáng guì
二年，王员外意外地喜得一子，取名王贵。

shí jiān guò de zhēn kuài zhǎ yǎn jiān yuè fēi dào qí lín cūn yǐ jīng qī nián le
时间过得真快，眨眼间岳飞到麒麟村已经七年了，
wáng guì yě yǐ jīng liù suì le liǎng rén dōu dào le gāi dú shū de nián jì wáng yuán
王贵也已经六岁了，两人都到了该读书的年纪。王员
wài tè yì qǐng le yī wèi jiāo shū xiān sheng jiāo tā men liǎng rén dú shū xiě zì cūn
外特意请了一位教书先生，教他们两人读书写字。村

lǐ tāng yuán wài zhāng yuán wài shì wáng yuán wài de hǎo péng you tīng shuō
里汤员外、张员外是王员外的好朋友，听说
wáng yuán wài qǐng le yī wèi jiāo shū xiān sheng biàn bǎ tā men de ér zǐ
王员外请了一位教书先生，便把他们的儿子
tāng huái zhāng xiǎn yě sòng lái dú shū
汤怀、张显也送来读书。

yuè fēi dú shū dào hái yòng xīn dàn qí tā sān gè xiǎo wán pí dōu
岳飞读书倒还用心，但其他三个小顽皮都



shì jiā lǐ chǒng huài le de nǎ lǐ kěn ān xīn dú shū měi
是家里宠坏了的，哪里肯安心读书，每
tiān jiù zhī dào zhuī lái dǎ qù mǎn nǎo zi dōu shì wán de zhǔ
天就知道追来打去，满脑子都是玩的主



yì jiāo shén me dōu jì bù jìn qù jiāo shū xiān sheng kàn bù xià qù lüè wēi zé bèi
意，教什么都记不进去。教书先生看不下去，略微责备
le jǐ jù tā men jiù tōu tōu dì shǐ huài xiǎng fāng shè fǎ zhuō nòng xiān sheng hái
了几句，他们就偷偷地使坏，想方设法捉弄先生，还

chèn zhe yè lǐ bǎ xiān shēng de hú zi bá le gè jīng
趁着夜里把先生的胡子拔了个精

guāng jiāo shū xiān shēng yòu qì yòu nǎo xiǎng xiǎng yào
光。教书先生又气又恼，想想要

shì rèn zhēn zé fá zhè jǐ gè xiǎo bà wáng dōu shì jiā
是认真责罚，这几个小霸王都是家

zhōng dú zǐ fù mǔ de zhǎng shàng míng zhū nǎ jiā
中独子，父母的掌上明珠，哪家

shě de méi bàn fǎ tā zhǐ dé cí zhí ér qù wáng yuán
舍得？没办法，他只得辞职而去。王员

wài yòu yī lián qǐng le hǎo jǐ wèi jiāo shū xiān shēng zuì hòu
外又一连请了好几位教书先生，最后

dōu shì rú cǐ wáng yuán wài wèi cǐ shāng tóu le nǎo jīn
都是如此，王员外为此伤透了脑筋。

yuè mǔ kàn zài yǎn lǐ jí zài xīn lǐ tā dān xīn yuè
岳母看在眼里，急在心里。她担心岳

fēi yě gēn zhe tā men zhěng rì wán shuǎ huāng fèi le xué yè yǒu yī tiān jiù bǎ yuè
飞也跟着他们整日玩耍，荒废了学业，有一天就把岳

fēi jiào dào gēn qián yǔ zhòng xīn cháng de shuō hái zi nǐ jīn nián qī suì le
飞叫到跟前，语重心长地说：“孩子，你今年七岁了，

yě bù xiǎo le yào xué huì gàn huó wǒ gěi nǐ zhǔn bèi le yī gè chái bā yī zhī
也不小了，要学会干活。我给你准备了一个柴扒，一只

luó kuāng nǐ míng tiān jiù xué zhe qù shí chái
箩筐，你明天就学着去拾柴

ba yuè fēi shì gè guāi hái zi mǎ shàng dā
吧。”岳飞是个乖孩子，马上答

ying le
应了。

dì èr tiān yuè fēi zǎo zǎo chī
第二天，岳飞早早儿吃

le zǎo fàn biàn ná zhe chái bā bēi zhe
了早饭，便拿着柴扒，背着

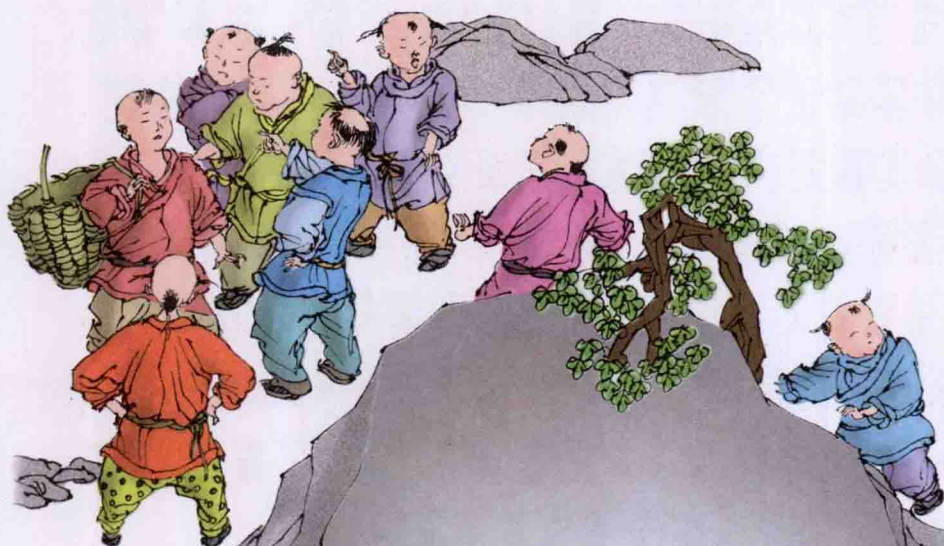
luó kuāng chū le mén xiàng cūn biān de xiǎo
箩筐出了门，向村边的小

shān shàng zǒu qù zhè shí cūn zǐ lǐ de
山上走去。这时，村子里的

qī bā gè xiǎo hái zhèng zài shān shàng de
七八个小孩正在山上的

cǎo cóng lǐ zhuō mí cáng tā men kàn dào
草丛里捉迷藏。他们看到





yuè fēi zǒu jìn yǒu liǎng gè xiǎo hái biàn dà
岳飞走近，有两个小孩便大

shēng jiào zhù yuè fēi yuè fēi nǐ lái
声叫住岳飞：“岳飞，你来

de zhèng hǎo wǒ men hái shǎo yī gè rén yī qǐ
得正好。我们还少一个人，一起

wán zhuō mí cáng ba yuè fēi yáo yáo tóu shuō mā ma
玩捉迷藏吧！”岳飞摇摇头说：“妈妈

ràng wǒ qù shí chái méi shí jiān wán nǐ men zì jǐ wán ba jǐ
让我去拾柴，没时间玩，你们自己玩吧。”几

gè xiǎo hái nǎ kěn bà xiū yī qǐ hòng shàng lái wéi zhù yuè fēi
个小孩哪肯罢休，一起哄，上来围住岳飞，

nǐ tuī yī xià wǒ lā yī bǎ yuè fēi yī kàn qíng kuàng bù miào
你推一下，我拉一把。岳飞一看情况不妙，

yòng shǒu tuī dǎo le sān sì gè xiǎo hái chōng chū bāo wéi quān zì gù
用手推倒了三四个小孩，冲出包围圈自顾

zì shí chái qù le
自拾柴去了。

jǐ gè xiǎo hái yī kàn yuè fēi lì qì dà bù shì duì
几个小孩一看岳飞力气大，不是对

shǒu biàn kū kū tí tí de xiàng yuè mǔ gào zhuàng shuō yuè
手，便哭哭啼啼地向岳母告状，说岳

fēi dǎ le tā men
飞打了他们。

yuè fēi shàng shān shí le xiē kū zhī zhuāng mǎn luó kuāng biàn cōng cōng huí
岳飞上山拾了些枯枝，装满箩筐，便匆匆回

jiā zhè shí yuè mǔ yǐ jīng děng tā hǎo jiǔ le tā shēng qì de duì yuè fēi shuō
家，这时岳母已经等他很久了。她生气地对岳飞说：

wǒ ràng nǐ qù shí chái nǐ zěn me gēn bié rén jiā de hái zǐ dǎ jià yào shì chuāng
“我让你去拾柴，你怎么跟别人家的孩子打架？要是闯

le huò zěn me bàn yuè fēi yī tīng máng guì xià shuō mā ma bù yào shēng qì
了祸怎么办？”岳飞一听，忙跪下说：“妈妈不要生气，

wǒ zài yě bù gēn bié rén dǎ jià le yuè mǔ zhī dào yuè fēi shì gè dǒng shì de hái
我再也不跟别人打架了。”岳母知道岳飞是个懂事的孩

zi jué bù huì wú gù dǎ jià xīn lǐ duì shì qing yě cāi le gè bā jiǔ bù lí shí
子，绝不会无故打架，心里对事情也猜了个八九不离十，

biàn shuō fēi ér jīn hòu nǐ bù yào qù shí chái le wǒ jīn tiān gēn wáng yuán wài
便说：“飞儿，今后你不要去拾柴了。我今天跟王员外

jiè le jǐ běn shū míng tiān wǒ zài jiā lǐ jiāo nǐ dú shū ba
借了几本书，明天我在家里教你读书吧。”

yóu yú yuè fēi fēi cháng cōng míng shū
由于岳飞非常聪明，书

shàng zhī shì yī jiāo jiù huì guò le
上知识一教就会。过了

jǐ tiān yuè mǔ kàn kàn jiā lǐ
几天，岳母看看家里

méi yǒu xiě zì yòng de bǐ
没有写字用的笔

mò zhǐ zhāng jiù
墨、纸张，就

shuō ér zi
说：“儿子，





mā ma wèi rén jiā féng bǔ yī fu zhèng le jǐ gè qián nǐ ná qù mǎi xiē zhǐ hé
妈妈为人家缝补衣服，挣了几个钱，你拿去买些纸和
bǐ mā ma yě hǎo jiāo nǐ xiě zì
笔，妈妈也好教你写字。”

bù liào yuè fēi què shuō mā ma bù
不料岳飞却说：“妈妈，不

yòng mǎi wǒ yǐ jīng yǒu zhǐ hé bǐ la
用买，我已经有纸和笔啦！”

yuè mǔ yī tīng dà chī yī jīng wèn dào
岳母一听，大吃一惊，问道：

zài nǎ lǐ yuè fēi zhǎ le zhǎ dà yǎn
“在哪里？”岳飞眨了眨大眼

jīng xiào zhe shuō mā ma nǐ děng zhe
睛，笑着说：“妈妈，你等着，

wǒ qù ná zhǐ jiàn tā ná qǐ yī gè bō
我去拿。”只见他拿起一个簸

jiǎn zǒu chū mén qù dào hé biān chéng le
箕，走出门去，到河边盛了

mǎn mǎn yī bō jiǎn hé shā yòu zhé le gēn xiǎo shù
满满一簸箕河沙，又折了根小树

zhī zǒu huí lái xiào zhe shuō mā ma nǐ kàn zhè ge
枝，走回来笑着说：“妈妈，你看——这个

jiù shì wǒ de zhǐ hé bǐ bù yòng mǎi
就是我的纸和笔，不用买！”

yuè mǔ mō zhe yuè fēi de tóu xiào zhe shuō
岳母摸着岳飞的头，笑着说：

zhè dào shì hǎo bàn fǎ tā yú shì bǎ xì shā
“这倒是好办法。”她于是把细沙

pū zài dì shàng wò zhe yuè fēi de shǒu yòng shù
铺在地上，握着岳飞的手，用树

zhī yī bǐ yī huà
枝一笔一画

de jiāo tā xiě zì
地教他写字。

yuè fēi hěn cōng
岳飞很聪

míng mǎ shàng jiù
明，马上就

xué huì le
学会了。



第二回

三兄弟学堂逢名师

wáng yuán wài de ér
王员外的儿

zǐ wáng guì suī rán nián jì
子王贵，虽然年纪

zhǐ yǒu liù suì dàn zhǎng de
只有六岁，但长得

hěn jiē shí
很结实，

zài jiā lǐ shì
在家里是

gè xiǎo bà wáng yī tiān wáng
个小霸王。一天，王

guì hé jiā rén wáng ān zài hòu huā
贵和家人王安在后花

yuán wán fā xiàn tíng zǐ lǐ de zhuō shàng yǒu yī fù
园玩，发现亭子里的桌上有一副

xiàng qí wáng guì hái cóng lái méi yǒu xià guo xiàng qí jiù wèn
象棋。王贵还从来没有下过象棋，就问

wáng ān zhè shì shén me zěn me yǒu nà me duō zì zài shàng miàn yǒu shén me
王安：“这是什么？怎么有那么多字在上面，有什么

yòng a wáng ān shuō zhè shì xiàng qí shì yòng lái dǔ shū yíng de wáng
用啊？”王安说：“这是‘象棋’，是用来赌输赢的。”王

guì yòu wèn nà zěn me suàn yíng ne wáng ān dá dào hóng de chī le hēi de
贵又问：“那怎么算赢呢？”王安答道：“红的吃了黑的

jiāng jūn hóng de yíng hēi de chī le hóng de jiāng jūn hēi de yíng wáng guì yī
将军，红的赢；黑的吃了红的将军，黑的赢。”王贵一

tīng dùn shí lái jìn le jiù shuō zhè me jiǎn dān wǒ men lái yī pán
听，顿时来劲了，就说：“这么简单，我们来一盘！”

wáng ān bǎ xiàng qí bǎi hǎo shuō dào shào ye qǐng xià wáng guì ná qǐ
王安把象棋摆好，说道：“少爷请下。”王贵拿起

zì jǐ de jiāng jūn biàn bǎ wáng ān de jiāng jūn chī le rán hòu shuō dào nǐ shū
自己的将军便把王安的将军吃了，然后说道：“你输

